V tomto vydání

Zaměřeno na projekty ..... str. 1
Úspěšné eTwinningové projekty roku 2013 aneb Jak na to ..... str. 2
Vítězné projekty ..... str. 4
České projekty eTwinning očima hodnotitelů ..... str. 7
eTwinning překročil hranice Evropy ..... str. 10
iTEC - Innovative Technologies for an Engaging Classroom ..... str. 11
Připravujeme pro vás... ..... str. 12

škola v síti

Bulletin pro učitele a odbornou veřejnost o využití informačních technologií v evropském vzdělávání

říjen 2013

Zaměřeno na projekty

Toto vydání Školy v síti je věnováno mezinárodním projektům. Dům zahraničních služeb administruje několik aktivit, které umožňují školám realizovat projektovou výuku, ať již na národní nebo mezinárodní úrovni, např. Comenius, Leonardo da Vinci, Norské fondy.

My se ale budeme soustředit na ty projekty, které jsou spojeny s inovativním využitím ICT ve vzdělávání. Největší aktivitou Evropské komise a DZS v této oblasti je určitě eTwinning.

Co je eTwinning a jak začít?

Pro téměř 3 000 českých škol již eTwinning není žádnou neznámou – evropská platforma, do které je v současné době zapojeno téměř 210 000 učitelů z celé Evropy, umožňuje svým uživatelům vyhledávat projektové partnery, realizovat mezinárodní projekty v prostředí virtuální třídy Twinspace, ale také společně komunikovat, diskutovat vzdělávací postupy či strategie, sdílet výukové materiály. A v neposlední řadě se vzdělávat ve spoustě online i vzdělávacích aktivitách.

eTwinningový projekt je mezinárodní vzdělávací aktivita realizovaná s využitím ICT, která má společný program, společné cíle a výstupy. Může to být výměna emailů mezi projektovými partnery, vytváření videopohlednic, elektronických časopisů, pracovních listů, webových stránek, blogů apod.

Česká republika se právem může považovat za jednu z nejúspěšnějších evropských zemí v oblasti realizace mezinárodních vzdělávacích projektů online. Na Národní konferenci eTwinning v Olomouci v květnu 2013 bylo uděleno osm národních cen. Této konferenci předcházela 9. evropská konference eTwinning v portugalském Lisabonu, kde byly oceněny čtyři projekty s českou účastí.

Může na ocenění dosáhnout každý učitel, nebo jsou eTwinningové ceny vyhrazeny jen pro ty nejzkušenější v oblasti ICT a projektového vyučování? A jak vidí české eTwinningové projekty jejich hodnotitelé?

Odpovědi na všechny tyto otázky najdete v tomto vydání Školy v síti. Dále se dozvíte, jaké další projekty v oblasti využití ICT ve vzdělávání realizuje Dům zahraničních služeb a jaké akce pro Vás připravujeme v novém školním roce.

Cílem bulletinu je přinášet inspirace z Evropy a evropské spolupráce v oblasti využívání informačních a komunikačních technologií ve vzdělávání. Dům zahraničních služeb (www.dzs.cz) přímo koordinuje aktivitu eTwinning v ČR (www.etwinning.cz) a reprezentuje ČR v evropské organizaci European Schoolnet (www.eun.org). Z evropské výměny zkušeností vyplývá mnoho inspirativních informací pro školy a instituce v ČR, které jsou prezentovány také formou bulletinu.

Úspěšné eTwinningové projekty

Devatero úspěšného mezinárodního projektu

- *Spolehlivý partner*
- *Společné téma projektu*
- *Společné cíle*
- *Společný harmonogram*
- *Souvislost s učebním plánem školy*
- *Spolupráce*
- *Společné výstupy*
- *Hodnocení*
- *Diseminace*

Ředitelka DZS paní Ing. Iva Tatarková předává certifikát kvality Mgr. Evě Műnchové ze ZŠ Okružní v Mostě.

V České republice se každoročně realizuje zhruba 600 eTwinningových projektů. Liší se způsobem využití ICT – ať už jde o dopisování, chatování, sdílení informací, vytváření různých elektronických časopisů, ebooků, videí či webových stránek. Stejně tak jsou různorodá i témata projektů – od výměny informací o škole, městě, historii až po fyzikální pokusy nebo společnou výuku chemie.

Každý projekt je jedinečný – nadšením zapojených žáků a učitelů, možností sdílet a společně vytvářet projektové výstupy.

Co vlastně dělá z eTwinningového projektu úspěšný eTwinningový projekt?

spolehlivý partner

Najít spolehlivého partnera pro projekt nebývá vždycky úplně jednoduché. Je dobré si partnera na začátku vyzkoušet, jestli komunikuje, dodržuje termíny a plní úkoly v přípravné fázi.

Pokud partner nefunguje stoprocentně hned na začátku, neodpovídá na maily či neplní úkoly, je lepší účast v projektu zvážit. Každý projekt totiž vyžaduje určitou práci navíc, ať ze strany učitelů, tak i žáků. A není nic horšího, než vysvětlovat po několikáté svým nadšeným žákům, že přestože my jsme úkoly splnili, partnerská škola neodpovídá.

společné téma projektu

Zdá se to úplně jasné, mezinárodní projekt by měl mít společné téma. Není ale úplně neobvyklé, že každý partner dělá úplně něco jiného a výstupy jen ukládají do společného prostoru. I takový eTwinningový projekt může existovat a každého z partnerů může práce na svých výstupech bavit a obohacovat. Vlastní mezinárodní spolupráce ale v takovém projektu chybí.

společné cíle

Nejčastěji chybí společný cíl u projektů realizovaných při výuce cizích jazyků. České školy velmi často chtějí realizovat projekt se školou ve Velké Británii či Německu s cílem zvýšit jazykovou úroveň žáků v angličtině či němčině.

Tyto projekty velmi často končí neúspěšně, protože cíle jednotlivých partnerských škol se neshodují. Popisovat v němčině svoji školu nemá žádný přínos pro německého žáka a prvotní nadšení pro projekt velmi rychle vymizí.

společný harmonogram

Přestože pravidla eTwinningových projektů jsou velmi volná, je dobré si vytvořit základní harmonogram projektové práce již na začátku projektu. Lze k tomu využít např. kalendáře na společném Twinspace. Termíny plnění jednotlivých projektových aktivit tak můžete naplánovat s ohledem na školní prázdniny či další činnosti spojené s životem školy.

souvislost s učebním plánem školy

Držte se osnov vašeho předmětu. Jistě v učebním plánu naleznete témata, jež jsou pro projektovou práci vhodná, popřípadě přepracujte již dříve realizovaný třídní projekt na projekt mezinárodní. Při plánování projektu, jeho témat, použitých technologií a výstupů nezapomeňte oslovit i vaše žáky.

spolupráce

Doložit projektovou spolupráci bývá pro spoustu učitelů velký problém. Nestačí jen ukládat výstupy vaší školy do společného prostoru Twinspace. Je třeba také popsat, jak jste dále s partnerskými výstupy pracovali, do jaké míry byla vaše spolupráce interaktivní. Často školy např. ppt prezentace doplňují o různé kvízy či hádanky, se kterými partneři dále pracují. Splněné úkoly pak následně vyhodnocují.

Pokud to dovoluje věk žáků, je dobré, když žáci alespoň část projektových výstupů vytvářejí v mezinárodních skupinách. Mezinárodní spolupráce může probíhat i v mateřských školách např. formou společných videokonferencí. V Galerii projektů na www.etwinning.cz lze najít několik projektů, které jsou dobrým příkladem mezinárodní spolupráce.

společné výstupy

Tento bod velmi úzce souvisí s předchozím.

skola-v-siti-09-2013-v2.indd 2 8.10.2013 19:31:49

roku 2013 aneb Jak na to

Aby mohl být projekt dobře hodnocen, je třeba, aby všechny výstupy byly uloženy na stejném místě. Nezřídka se ale setkáváme s tím, že jeden z partnerů ukládá své výstupy na Twinspace, druhý na web projektu a třetí třeba na webovou stránku školy. Takový projekt lze jen těžko považovat za dobrý příklad projektové spolupráce.

hodnocení

Vždy je dobré se na konci projektu zamyslet nad jeho průběhem, zda splnil své cíle a vaše očekávání. Do hodnocení projektu je dobré zapojit i žáky. Nechte si projekt zhodnotit i odborníky např. prostřednictvím žádosti o Certifikát kvality.

diseminace

O realizaci eTwinningového projektu by škola určitě měla informovat na svých webových stránkách, kde si projektové výstupy mohou prohlédnout rodiče i veřejnost. Článek v místním tisku zvýší povědomí o škole ve vašem regionu.

Na Národní konferenci eTwinning 2013 v Olomouci byly oceněny nejlepší české projekty ve školním roce 2012/13. Tomuto slavnostnímu aktu předcházela dlouhá práce oceněných na projektových výstupech následovaná pečlivým hodnocením komise hodnotitelů.

Čeští vítězové evropských cen

Alena Jandlová.

Daniela Kašpárková.

Chcete, aby váš projekt eTwinning získal národní či mezinárodní uznání? Požádejte si o Certifikát kvality eTwinning Quality Label!

- *Žádosti se zasílají elektronicky přes váš desktop na portále www.etwinning.net*
- *Každý rok jsou dva konečné termíny pro přijímání žádostí (podzim/jaro)*
- *Nejlepší projekty postupují do dalšího hodnocení a mohou získat národní cenu*
- *Vybrané projekty postupují do evropského kola hodnocení a mohou získat evropskou cenu eTwinning*

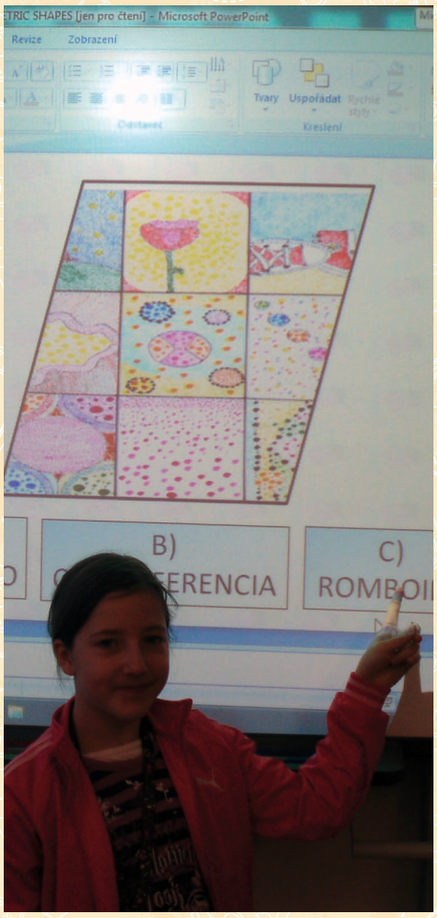
Ludmila Kosíková.

skola-v-siti-09-2013-v2.indd 3 8.10.2013 19:32:10

Vítězné projekty - základní školy

Nadšený tým projektu 5 star hotels ze ZŠ a MŠ Blansko.

M. Přibyl: Jednoduše zpracované filmy jsou ideální součástí mezinárodního projektu.



Děti si při spolupráci procvičují prostorové vidění i logické myšlení, ověřují si manuální zručnost.

1. místo: eTwinning tourists in 5 star hotels

Koordinátor: Daniela Kašpárková, Základní škola a Mateřská škola Blansko

Partnerské země: Slovensko, Španělsko

Věk žáků: 11 let

V průběhu celého školního roku žáci pracovali v mezinárodních česko-slovensko-španělských týmech a v nich plnili úkoly spojené s vytvářením fiktivního hotelového řetězce. Týmy zpracovaly vizuální podobu jednotlivých hotelů, propagační brožurky nebo jídelní lístky. Nakonec si každé dítě vytvořilo loutku, která cestovala po jednotlivých hotelích. Tento projekt je výrazně založen na spolupráci žáků jednotlivých zemí, učitelky působily pouze jako zadavatelé úkolů a v neposlední řadě jako hodnoticí tým, který jednotlivým mezinárodním týmům za splněné úkoly přiděloval hvězdičky.

Odkaz na výstupy: http://new-twinspace.etwinning.net/web/p58798/welcome

Co pro Vás bylo při realizace projektu nejtěžší?

Nejtěžší pro mne bylo skloubit školní vzdělávací plán s časovou náročností projektu. Ať už čas strávený ve škole, tak především soukromý čas, který musí člověk věnovat, aby byl projekt pro žáky atraktivní a měl stále tzv. „drive". S tím souvisí také nutnost udržet celoročně pozornost dětí.

2. místo: Crossing borders via videos

Koordinátor: Michal Přibyl, Základní škola T. G. Masaryka 396, Borohrádek

Partnerské země: Lotyšsko, Rakousko, Itálie, Bulharsko, Turecko, Nizozemí, Chorvatsko, Španělsko, Norsko

Věk žáků: 12-15 let

Žáci v projektu Crossing borders via videos poznávají život svých vrstevníků z dalších zemí Evropy prostřednictvím videí, dopisů, e-mailů či videokonferencí. Úkolem každé školy je natočit video na dané téma a umístit je na společný web. Ostatní partneři pak videa zhlédnou, diskutují o jejich obsahu.

Škola v Borohrádku na každé téma uspořádala malý filmový festival, kde všichni žáci měli možnost zhlédnout videa jednotlivých partnerských škol a diskutovat o nich. Žáci se tak zábavnou formou seznamovali s životem v jiných evropských zemích.

Na závěr projektu proběhla mezi partnery soutěž o nejlepší video. Vítězem internetového hlasování mezi účastníky projektu se stala právě česká ZŠ Borohrádek.

Projekt Crossing borders via videos je prvním větším projektem české ZŠ.

Odkaz na výstupy: https://sites.google.com/site/crossingbordersviavideos

Proč je ústředním motivem vašeho projektu právě vytváření videí?

Díky vedení mediálního kroužku, v jehož rámci se žáky tvoříme zejména reportáže o životě školy a města pro školní internetovou televizi, jsem poznal, že videotvorba žáky jednak opravdu baví, jednak je pro ně velkým přínosem. Učí se totiž pracovat v týmu, plánovat, využívat moderní technologie, vystupovat před kamerou či řešit problémy a především mají prostor pro uplatňování tvořivosti.

3. místo: Geometry in our city and in the neighborhood

Koordinátor: David Dvořák, Základní škola, Most, J. A. Komenského 474, p. o.

Partnerská země: Španělsko

Věk žáků: 9 - 10 let

Projekt je zaměřen na geometrii, ale má výrazný mezioborový přesah. Děti se v průběhu školního roku seznamují s geometrickými tvary v anglickém a španělském jazyce, tělesy a jejich vlastnostmi prostřednictvím modelů a architektury města. Seznamují se s plány a půdorysy, naučí se pracovat s měřítkem. Využívají geometrické pojmy (přímka, polopřímka, rovnoběžka, různoběžka, kolmice, úhel). Cílem této spolupráce je vymodelování daných staveb a vytvoření svého náměstí. Při spolupráci si procvičují prostorové vidění i logické myšlení, ověřují si manuální zručnost. Přesnost a preciznost si ověřují pomocí konstrukce daných obrazců. V projektu se využívají deskové hry. Skupiny dětí si vyměňují pracovní listy a úkoly. Komentují a hodnotí řešení.

Pokračování na str. 5

skola-v-siti-09-2013-v2.indd 4 8.10.2013 19:32:30

Vítězné projekty...

Pokračování ze str. 4

Odkazy na výstupy: http://new--twinspace.etwinning.net/web/p87596/welcome

Proč jste si pro realizaci projektu vybral právě eTwinning?

Při hodinách matematiky jsem vyzkoušel použít metodu CLILL, a tak si moji žáci osvojili geometrické pojmy hned v několika jazycích. Aby bylo matematické téma opravdu zajímavé, zvolil jsem cíl - z geometrických tvarů vytvořit modely náměstí. Tím jsme se zabývali v hodinách výtvarné výchovy a praktických činností a také při praktických měřeních přímo ve městě, kde děti dokázaly najít mnoho geometrických těles.

Zajímalo mě také, jak se učí matematika v jiné zemi. Mezinárodní spolupráce v mém prvním projektu byla organizačně náročná, ale s pomocí kolegyně Lenky Šnejdarové jsme ji zvládli „na jedničku".

Základní škola J. A. Komenského, Most je zkušenou eTwinningovou školou. Tento projekt je ale prvním realizovaným projektem D. Dvořáka.

Střední školy a gymnázia

1. místo: „Pek, the Traveller Flea 3 - Evolution"

Koordinátor: Ludmila Kosíková, Střední škola průmyslová a umělecká, Hodonín

Partnerské země: Francie, Španělsko, Itálie, Turecko a Bulharsko

Projekt je již třetím pokračováním putování blechy Pek po evropských zemích. Žáci pracují v mezinárodních týmech a musí dobrodružství blechy vymyslet, nakreslit a graficky zpracovat. Žáci z hodonínské školy si tak mohli prakticky vyzkoušet svou profesní specializaci a zároveň si procvičit cizí jazyk a práci v mezinárodním týmu. Projekt získal 1. místo ve věkové kategorii žáků od 16 do 19 let na Evropské konferenci eTwinning 2013 v Lisabonu.

Odkaz na výstupy: http://tinyurl.com/pek3pdf

Bylo těžké motivovat pro práci na projektu žáky?

Od samého začátku pracovali studenti na projektu s nadšením. Učili se komunikovat, vyhodnocovat materiály, akceptovat způsob přemýšlení svých vrstevníků ze zahraničí. Pronikli tak ke skutečné podstatě příslušné kultury, a to jako členové komunity.

Žáci naší školy, kteří studují umělecké obory, mohli své dovednosti uplatnit i v této oblasti. Stavěli se k plnění úkolů zodpovědně a byli velmi zdatní v používání počítačů. Pochopili, jak velký význam má využívání cizího jazyka jako nástroje komunikace.

Během hlavního projektu měli žáci možnost pracovat i na drobnějších úkolech, což přispívalo k prohlubování přátelství na dálku. Škola tak získala dlouhodobého partnera.

L. Kosíková: Byla to velká příležitost, jak sdílet nové informace o místech a jazycích v Evropě. Studenti především ocenili výuku cizího jazyka zábavným způsobem.

2. místo: SAFETIQUETTE (Safe Ticketbasic Tips for Young Internet Users)

Koordinátor: Eva Komínková, Střední škola technická a ekonomická

Partnerské země: Polsko

Věk žáků: 16 – 17 let

Projekt je mezipředmětový a propojuje poznatky z angličtiny, ICT a občanské nauky. Jeho cílem je seznámení studentů s problematikou bezpečnosti na internetu, zmapování povědomí mladých lidí o možných rizicích spojených s používáním internetu v partnerských zemích a vytvoření informačního letáku pro vrstevníky ze zemí, kde není používání internetu dosud masově rozšířeno. Studenti vytvářeli komiks o rizikových situacích na internetu, vytvářeli a vyhodnocovali dotazník pro spolužáky, natáčeli video o bezpečnosti na internetu.

Odkaz na výstupy: http://www.makebeliefscomix.com/Comix/?comix_id=12318957C724636, http://www.ajl.maweb.eu/

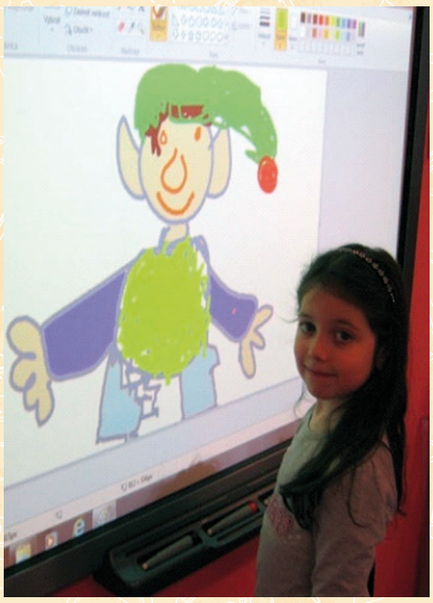
Jak se vám dařilo zapojovat do projektu žáky?

Žáci pracovali na projektu přímo v hodinách angličtiny, měli vyčleněnu jednu hodinu jedenkrát za 14 dní v počítačové učebně. Hlavní aktivity byly pro žáky povinné, ty, které byly v přímém souladu s ŠVP, byly hodnoceny známkou (např. eseje). Pokud žáci nestihli práci na aktivitě ve škole, dodělávali práci doma.

E. Komínková: Cílem projektu je seznámení studentů s problematikou bezpečnosti na internetu.

skola-v-siti-09-2013-v2.indd 5 8.10.2013 19:32:50

Paní Karlíková je zkušenou koordinátorkou projektů. V eTwinningu je ale nováčkem, tento projekt je její první.



B. Nešporová: Již při plánování projektu jsem se snažila zapojit aktivity s využitím ICT techniky ve třídě.

E. Tomanová: Práce na eTwinningovém projektu během roku tak byla pro studenty mnohem zajímavější, když mohla být završena osobním setkáním.

Kategorie střední školy a gymnázia

3. místo: Hospitality is our priority

Koordinátor: Danuše Karlíková, Střední škola hotelová Zlín, s.r.o.

Partnerská země: Francie

Věk žáků: 16 – 19 let

Projekt je zaměřen na hotelový management v partnerských regionech. Hlavním cílem je získat informace o potřebách jednotlivých hotelů a vylepšit podle toho výuku odborných předmětů a cizích jazyků a vychovat absolventy, kteří jsou dobře vybaveni a připraveni na svou práci. Žáci navštěvovali různé hotely v jednotlivých zemích a vytvořili publikaci obsahující slovník zaměřený na oblast cateringu a hotelových služeb.

Odkaz na výstupy: http://hisop.strednihotelova.cz/

Jak probíhalo hodnocení hotelů v jednotlivých zemích?

Navštěvovali jsme čtyřhvězdičkové a pětihvězdičkové hotely - tedy místní a oblastní prestižní hotely. Po každé návštěvě hotelu se sešli všichni a formou besedy hovořili o tom, co se jim líbilo, co se jim nelíbilo, navrhovali případné změny. Později byli i vedeni k porovnávání navštívených hotelů - zařízení interiéru, služby, organizace práce, čistota atd. Zpočátku to bylo trošku těžkopádné (jazyková bariéra, stud), ale když pochopili, že se jedná hlavně o vyjádření názoru, probíhaly velmi kritické ale zároveň nápadité diskuse. Pedagogové jim byli k ruce pro jazykovou pomoc a řídili diskuse.

Příhody skřítka Zvídálka

Koordinátor: Blanka Nešporová, Mateřská škola Hustopeče, Školní 25

Partnerská země: Slovensko

Pro děti byl v projektu hlavní motivací skřítek Zvídálek, který zadával dětem úkoly a také je hodnotil. Školy si mohly témata zpracovávat podle své fantazie, přitom v souladu se školními vzdělávacími plány. Výstupem projektu je fotokniha s pracovními listy, náměty na práci, texty písní, recepty.

Odkaz na výstupy: http://www.pastelkahustopece.cz/vyuka/e-twinning/

Jaká specifika má realizace eTwinningového projektu v MŠ?

Práce s předškolními dětmi je hodně o motivaci a důkladné přípravě na činnosti, které se dle zájmu dětí potom mohou rozvinout, uplatnila jsem metodu projektové výuky. Úkoly jsem zpracovávala tak, aby se zapojily i děti doma s rodiči - výzva o pomůcky, o zpracování daného úkolu, nápady od dětí k realizaci úkolu, vše bylo dokumentováno na nástěnkách.

Nejlepší projekt Comenius/eTwinning

How similardifferent are we

Koordinátor: Elena Tomanová, SPŠ elektrotechnická a informačních technologií, Brno

Partnerské země: Slovensko, Španělsko, Belgie a Dánsko

Věk žáků: 16-18 (2. a 3. ročník)

Cílem projektu bylo se navzájem poznat, pochopit, že jsme sice odlišní, ale zároveň jsme obyvatelé Evropy. Projekt byl inovativní tím, že se zakládal na samostatné práci studentů a vzájemné komunikaci. Důležitou roli hrála kreativita studentů, a to i ve vztahu k cizímu jazyku, což pomohlo žákům procvičit nejen jazyk samotný, ale zvýšilo i jejich sebevědomí a schopnost použít jazyk v praktickém životě.

Odkaz na výstupy: www howsimilardifferentarewe.webnode.com

Proč propojujete projekt eTwinning s projektem Comenius?

Propojení programů Comenius a eTwinning nám připadá velmi výhodné, protože každý program podporuje jinou část spolupráce. Zatímco eTwinning nám umožnil každodenní spolupráci přímo ze školní třídy, do níž se navíc mohli zapojit všichni studenti dané třídy, program Comenius nám umožnil financovat vzájemné schůzky, které dali nejaktivnějším studentům možnost setkat se a pracovat tváří v tvář.

skola-v-siti-09-2013-v2.indd 6 8.10.2013 19:33:10

České projekty eTwinning očima hodnotitelů

Všechny projekty, které požádají o udělení Certifikátu kvality (Quality label – QL), procházejí v České republice hodnocením nezávislé komise hodnotitelů. Je složena z odborníků na projektové vzdělávání, zástupců škol, bývalých i současných pracovníků NSS.

Někteří z nich hodnotí projekty už dlouho, prakticky od samého začátku udělování Certifikátů kvality, a mohou tedy zodpovědně posoudit vývoj úrovně českých projektů i zmínit nedostatky, které často brání v udělení QL.

Oslovili jsme tři z nich a všem položili stejnou sadu otázek. Jejich odpovědi jsou velmi inspirativní a spoustě žadatelů o Certifikát kvality mohou pomoci při vyplňování žádosti.

Ondřej Neumajer

Jak dlouho už hodnotíte projekty ETW?

Pokud správně počítám, tak od roku 2007, tedy sedmý rok.

Jak se změnila kvality ETW projektů za dobu, kdy působíte jako hodnotitel?

Abych dovedl přesně odpovědět, musel bych si projít výstupy projektů z prvních roků mého hodnocení a porovnat je s těmi dnešními. Pokusím se odpovědět bez této analýzy, pouze z paměti. Myslím, že tvořivost byla vlastní učitelům vždy, nezáleželo na tom, jaké měli prostředky. Ty se s vývojem digitálních technologií postupně měnily. Dnes je pro učitele i žáky k dispozici bezpočet zdarma dostupných služeb internetu druhé generace, které mohou využívat pro spolupráci a vytváření různých multimediálních děl. Vybavení technologiemi se zlepšilo, jak ve škole, tak doma u dětí, a s tím i úroveň ICT gramotnosti učitelů i žáků. Nejnovější technologie, např. dotykem ovládané tablety, chytré telefony či ultrabooky dokonce vyžadují pro skvělý výsledný efekt méně znalostí a dovedností, nežli tomu bylo u dřívějších počítačů a jejich operačních systémů. Podle toho také vypadají výsledky projektů. Více využívají videí, animací, hudby, multimédií, cloudových služeb na internetu.

Díky podpoře, kterou národní střediska školám poskytují se do eTwinningu zapojuje mnohem více škol. Skvělým příkladem podpory je eTwinningová kuchařka, která umožňuje i začátečníkům se v eTwinningu zorientovat a vyzkoušet si svůj první, již ověřený a osvědčený projekt. Mám také pocit, že poslední dobou je stále častější, že spolupráce mezi školami neprobíhá pouze prostřednictvím technologií, ale častější jsou i osobní setkání.

Na co by neměli učitelé zapomínat při přípravě žádosti o QL?

Vřele doporučuji všem zájemcům o udělení Quality Label, aby si nejdříve přečetli na webu www.etwinning.cz doporučení pro žadatele. Já sám jsem na toto téma napsal několik doporučení, viz článek http://ondrej.neumajer.cz/?item=jak-ziskat-cenu-za-vyborny-projekt-etwinning.

Vždy mne při hodnocení žádostí mrzí, když vidím, jak někdo věnoval obrovské úsilí realizaci zajímavého projektu, ale já jakožto hodnotitel mu musím za něco krátit body. Mnozí učitelé si například myslí, že projekt je jen pro dotčené žáky a neinformují o jeho průběhu a výsledcích na webu školy. To je zásadní chyba, právě informace o probíhajících aktivitách umožňují rodičům a dalším zájemcům proniknout blíže do toho, co ve škole probíhá. Otevírají školu zevnitř, pomáhají její demokratizaci. A to je nesmírně potřeba.

Co byste vzkázal učiteli, který zvažuje realizaci prvního projektu ETW?

Ze svých seminářů pro ředitele vím, že největší obava, která brání zájemcům o zapojení, je neznalost cizího jazyka. Pokud je toto ale jediný problém, jde o obavu lichou. Existuje například množství projektů, které uzavírají české školy se slovenskými, kde lze používat češtinu. V některých multilaterálních projektech spolupracuje více českých škol, mohou se tedy spolu radit v rodném jazyce. A především, moderní technologie mohou při elektronické komunikaci problém neznalosti cizích jazyků do značné míry pomoci řešit.

Pokračování na str. 8

PhDr. Ondřej Neumajer, Ph.D. *je konzultant vzdělávání, lektor, didaktik a popularizátor informačních a komunikačních technologií (ICT). Dlouhodobě se zabývá problematikou využívání digitálních technologií ve vzdělávání a vzdělávacími inovacemi.*

skola-v-siti-09-2013-v2.indd 7 8.10.2013 19:33:29

České projekty eTwinning

Pokračování ze str. 7

Pokud má učitel obavy z projektového vyučování či zkoušení projektu s jinou školou, pak doporučuji galerii projektů nebo některou z eTwinningových publikací.

Vše dostupné v češtině na www.etwinning.net -, kde je možné si vybrat projekt dle vlastního zvážení, a na eTwinningovém portálu pak i partnerskou školu.

Zkrátka, eTwinning je jeden z nejlepších českých inkubátorů vzdělávacích inovací, který rozhodně doporučuji každému učiteli vyzkoušet.

Co vám osobně přináší role hodnotitele QL eTwinning?

Pracuji jako konzultant, analytik a didaktik využívání digitálních technologií ve vzdělávání. V každé z těchto činností mi zkušenosti z hodnocení projektů umožňují potkávat a sledovat inovace ve vzdělávání téměř v přímém přenosu. Mohu je studovat, šířit ty nejlepší příklady dále, mít detailní vhled do dění ve školách, dostávat tipy na aktivní učitele pro případnou spolupráci. Mohu zkoumat podstatu vzdělávacích inovací, což je nejen pro akademickou půdu obzvláště zajímavé. Za možnost být hodnotitelem velice děkuji, snažím se to vrátit v šíření dobrého jména a myšlenek eTwinningu, kde to jen jde.

Silvie Pýchová *je nezávislá konzultantka, metodička, projektová manažerka a hodnotitelka se specializací na vzdělávací projekty, mapování kompetencí, projektový management a kariérové poradenství. Je aktivní v neziskové sféře v oblasti vzdělávání: výkonná ředitelka Stálé konference asociací ve vzdělávání, o.s., předsedkyně občanského sdružení Centrum kompetencí a předsedkyně správní rady obecně prospěšné společnosti EDUin.*

Silvie Pýchová

Jak dlouho už hodnotíte projekty ETW?

Od roku 2007, před tím jsem pracovala jako koordinátorka a metodička eTwinning.

Jak se změnila kvalita ETW projektů za dobu, kdy působíte jako hodnotitelka?

Řekla bych, že se hlavně významně zvýšil počet žádostí, které hodnotíme. Laťka byla od začátku nastavena vysoko. Po celou dobu jsme objevovali projekty, které byly výjimečné svým nápadem nebo způsobem realizace. V současnosti mám pocit, že jsou realizátoři smělejší a nebojí se přihlásit projekt, který je ještě v „záběhu", jakmile mají první výsledky. Zpočátku jsme hodnotili spíše projekty, které už byly téměř ukončené a jejichž přínos byl zcela zřejmý. Jsem ale ráda, že jsou čeští učitelé odvážní a mají chuť se popasovat s ostatními projekty a získat zpětnou vazbu na to, jak k projektu se svými žáky a zahraničními partnery přistupují.

Na co by neměli učitelé zapomínat při přípravě žádosti o QL?

Určitě by neměli zapomínat na to, že hodnotíme zejména výsledky žáků a jejich mezinárodní spolupráci. Mnohdy narážíme na projekty, které jsou pěkně popsány, ale výsledky nikde nevidíme a už vůbec nenacházíme žádný důkaz o tom, jak probíhala spolupráce mezi žáky na dálku. Právě toto je ale při hodnocení pro nás klíčové. Musí nás nadchnout to, nakolik byli žáci do práce zapojeni, nakolik oni sami si mezinárodní spolupráci užívali, a ideální je, pokud máme možnost z výstupů vyčíst, také nakolik z ní dokázali těžit pro svůj vlastní rozvoj. Takových projektů ale zas tak mnoho není, což je škoda.

Malý prostor je také dáván evaluaci (ať průběžné nebo finální) ze strany žáků, co jim samotným projekt eTwinning přináší, jak svou práci na projektu hodnotí a podobně. V neposlední řadě bych ještě připomněla, že stále narážíme na situaci, kdy nám učitelé pro účely hodnocení dávají k dispozici vlastní přístup do TwinSpace. I když je ve formuláři žádosti tato možnost zmíněna, mně osobně to není příjemné, protože vstupuji do určité „intimní" zóny daného učitele, nemluvě o tom, že mu tam můžeme jako hodnotitelé něco omylem „zakliknout", vymazat a podobně. Nevím, jestli si jsou toho učitelé zcela vědomi, ale moc doporučuji, aby, když už nejsou výstupy publikovány veřejně (a já důrazně podporuji to, aby alespoň některé projektové výstupy byly volně k dispozici na internetu, pokud projekt usiluje o Quality Label), tak by měl daný učitel alespoň pro nás jako hodnotitele vytvořit do TwinSpace časově omezený speciální přístup (samozřejmě s omezenými právy).

Co byste vzkázala učiteli, který zvažuje realizaci prvního projektu ETW?

Můj vzkaz vycházející z dlouhodobé zkušenosti z realizace evropských projektů a programů je jednoduchý – najít si zahraničního partnera či partnery podle svého gusta. Pro projekt je klíčové, aby si partneři „sedli" a rozuměli si nad rámec práce na projektu.

skola-v-siti-09-2013-v2.indd 8 8.10.2013 19:33:48

očima hodnotitelů

Podstatné je zejména také to, aby k sobě měli důvěru.

Proto, pokud si zatím ještě zahraničního partnera „oťukáváte", doporučuji nepouštět se do gigantických projektů, ale spíše si spolupráci vyzkoušet na něčem malém, co vám oběma bude dělat radost a budete mít příležitost se při tom navzájem poznat.

Také bych chtěla akcentovat, aby všichni partneři měli, pokud možno, rovné příležitosti ovlivňovat vývoj projektu. Za nespornou výhodu eTwinningu považuji, že je relativně pružný, což znamená, že si můžete spolupráci upravovat podle toho, jaké jsou aktuální podmínky, nemusíte se striktně držet plánu, který jste si vymysleli na začátku, pokud se v průběhu projektu ukáže, že potenciál pro spolupráci se ubírá trochu jiným směrem. Myslím, že na eTwinningu je skvělé, že umožňuje realizovat aktivity, které jsou pro žáky smysluplné. Od začátku se mi na tomto programu líbilo, že dává žákům prostor, aby to mohli být právě oni, kdo ovlivňují průběh projektu a jsou jeho hlavními aktéry.

Co vám osobně přináší role hodnotitele QL eTwinning?

Pro mě je to příležitost být stále na blízku své „srdeční" záležitosti, protože jsem byla u zrodu tohoto evropského programu v roce 2005 a podílela jsem se na jeho vývoji i na evropské úrovni. To mě významně profesně i lidsky ovlivnilo.

Mám radost z toho, že se program stále rozvíjí a stal se významnou součástí vzdělávání. Nabízí mi rovněž argumentaci pro různá fóra, jichž se účastním jako ředitelka Stálé konference asociací ve vzdělávání (SKAV) a díky své roli hodnotitele projektů eTwinning vím, nakolik kvalitní práci jsou čeští učitelé schopni odvádět, a to v evropském srovnání.

Významně mě tato zkušenost ovlivňuje i při mé práci metodičky vzdělávacích programů. Doufám, že budu moci být eTwinningu stále na blízku, což mi na závěr evokuje motto, které jsme vymysleli pro podporu eTwinningu v České republice: „I když daleko, tak blízko…".

Marcela Erbeková

Jak dlouho už hodnotíte projekty ETW?

Projekty eTwinning hodnotím od roku 2008. Již před tím jsem se však s eTwinning projekty dost potkávala – jako ředitelka školy, ve které se úspěšné mezinárodní projekty realizují.

Jak se změnila kvalita ETW projektů za dobu, kdy působíte jako hodnotitelka?

Samozřejmě, že stejně jako se mění svět kolem nás, zvláště v prostředí digitálních technologií, mění se i eTwinningové projekty. Některé jsou vážně velmi dobré, některé naopak jako kdyby zaspaly několik let. Ale to je asi tak správně – je vidět, že eTwinningové projekty už nejsou jenom pro jednotlivé nadšence, kteří začali s realizací již před lety, ale stávají se běžnou součástí výuky i pro ostatní učitele.

Na co by neměli učitelé zapomínat při přípravě žádosti o QL?

Učitelé by neměli být příliš skromní. Měli by umět svou práci opravdu náležitě prodat. Snažit se popsat vše důležité tak, abychom je my, hodnotitelé, mohli dobře ohodnotit. A taky si ale učitel musí vždy sám sobě říci, zda jsem naplnil stanovené cíle a projekt je opravdu dobrý. Rozdíl mezi kvalitou jednotlivých projektů je často hodně velký.

Co byste vzkázala učiteli, který zvažuje realizaci vůbec prvního projektu ETW?

Určitě by se měl dobře seznámit s tím, jak by kvalitní eTwinningový projekt měl vypadat, jaká jsou kritéria hodnocení, co je důležité více a co méně. Aby se nestalo, že se bude lopotit nad jednotlivými dílčími činnostmi, ale žádných vzdělávacích cílů nedosáhne.

Co vám osobně přináší role hodnotitele QL eTwinning?

Pokaždé, když hodnotím, vidím to ohromné množství práce, kterou jednotliví učitelé spolu se svými žáky nad projekty odvádějí. Někdy jsou to opravdu skvělé nápady! Říkám si, jak jsou kolegové dobří a že je super nahlédnout pod pokličky učitelských kuchyní. To je pro mě ten největší bonus v mé roli hodnotitele. Vždy mě to nabije energií do další práce.

***Mgr. Marcela Erbeková**. Absolventka Pedagogické fakulty v Českých Budějovicích, obor Učitelství pro 1. stupeň, od r. 2003 ředitelka Základní školy T. G. Masaryka Mnichovice okres Praha – východ. Velké zkušenosti se zapojením školy do mezinárodních projektů spolupráce a s realizací mezinárodních vzdělávacích projektů.*

skola-v-siti-09-2013-v2.indd 9 8.10.2013 19:34:08

eTwinning Plus
Armenia, Azerbaijan, Georgia, Moldova, Tunisia and Ukraine

Země eTwinning PLUS:

Arménie
Ázerbájdžán
Gruzie
Moldávie
Ukrajina
Tunisko

eTwinning překročil hranice Evropy

V březnu2013 Evropská komise oficiálně zahájila iniciativu eTwinning Plus, díky které se on-line projekty škol otevírají novým zemím. Kromě dosud zapojených evropských zemí se budou moci zapojit školy, žáci a učitelé z Arménie, Ázerbájdžánu, Gruzie, Moldávie a Ukrajiny a Tuniska.

Cílem iniciativy eTwinning Plus je podporovat spolupráci mezi zeměmi, školami a učiteli v rámci širšího evropského prostoru. Spolupráce s novými zeměmi prohloubí mezikulturní porozumění, přátelství, vzájemný respekt a podpoří stabilitu Evropy v 21. století.

Partner Support Agency

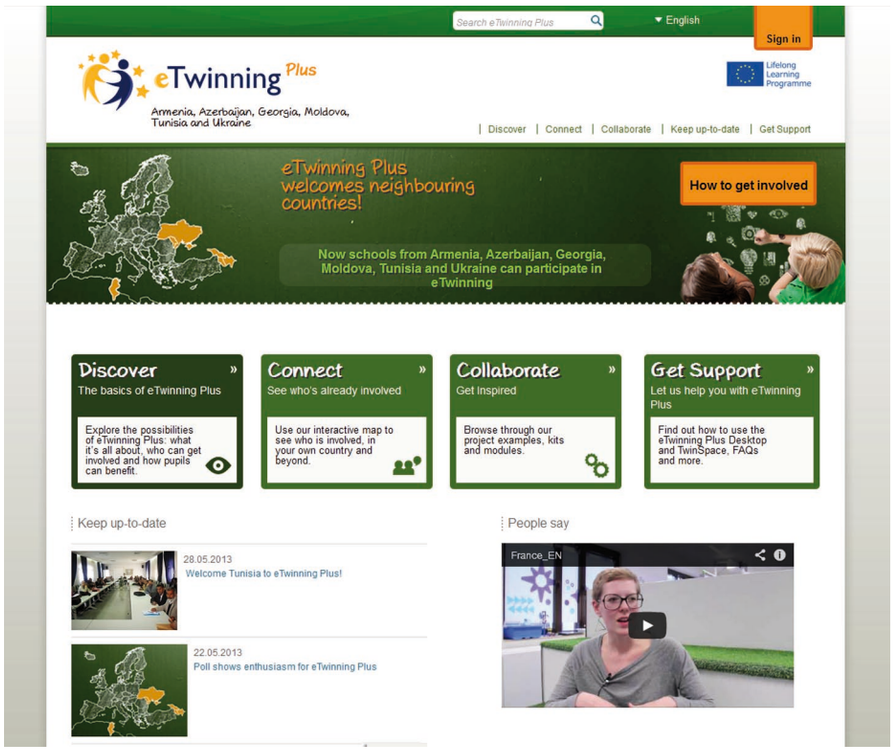
V každé zemi zapojené do iniciativy eTwinning Plus vznikla partnerská agentura Partner Support Agency (PSA), která podporuje učitele ve své zemi v realizaci projektů eTwinning. Tato iniciativa se těší obrovskému zájmu škol zapojených zemí. Do konce školního roku 2012/13 bylo zaregistrováno více než 200 nových škol s téměř 500 učiteli, podařilo se již zaregistrovat téměř padesátku projektů.

Jak se mohou školy zapojit?

Je to jednoduché! Přihlaste se na svůj Desktop, ve svém profilu v sekci Moje kroky v eTwinningu naleznete nové políčko, kde můžete označit, že jste připraveni na realizaci projektu v rámci eTwinning Plus. Získáte tím možnost vyhledávat učitele z nových zemí.

Důležitou podmínkou je, že učitele ze zemí eTwinning Plus můžete buď přizvat do existujícího projektu (pokud s tím souhlasí všichni projektoví partneři), nebo s nimi začít nový projekt. Do nového projektu ale musí být zapojeny minimálně dvě eTwinningové školy ze zemí EU a jedna ze zemí eTwinning Plus.

Pro české eTwinnery se tím otevírá široká škála možností, jak realizovat projekty v ruštině. Jedním z prvních projektů, který byl v rámci eTwinning Plus zaregistrován, je projekt Across Borders Gymnázia O. Havlové z Ostravy a SŠAMP z Krnova, do nějž se zapojili partneři z Arménie. ČR se zúčastnila jednoho z prvních kontaktních seminářů určených učitelům ze zemí eTwinning Plus, který proběhl na konci září v Krakově.



plus.etwinning.net

skola-v-siti-09-2013-v2.indd 10 8.10.2013 19:34:27

iTEC - Innovative Technologies for an Engaging Classroom

Žáci ZŠ TGM Borohrádek z 8. A a 8. B si na jaře vyzkoušeli, jak by mohla vypadat výuka ve třídě budoucnosti. Borohrádecká škola je totiž jednou ze sedmi českých základních a středních škol, které se zapojily do 4. cyklu evropského projektu iTEC.

Projektu iTEC - Innovative Technologies for an Engaging Classroom – se účastní 27 partnerů včetně 15 evropských ministerstev školství. Projekt evropského sdružení European Schoolnet, do kterého Evropská komise investuje v průběhu čtyř let téměř 9,5 milionů eur, se snaží načrtnout možné trendy vývoje výuky na evropských školách a následně je vyzkoušet v praxi.

Základem projektu jsou obecné výukové scénáře, které poté učitelé přetvářejí v konkrétní výukové plány v rámci jednotlivých předmětů. Typickými znaky scénářů jsou důraz na využívání moderních technologií běžně dostupných v průměrné evropské třídě, práce se zdarma dostupnými on-line aplikacemi, prostor pro týmovou a tvořivou práci žáků či nová role učitele. Ten je především průvodcem žáků, který podněcuje tvořivost, pomáhá hledat a realizovat nápady či poskytovat potřebnou podporu.

Tvorba vzdělávacích her

Osm čtyřčlenných týmů z osmých tříd borohrádecké školy vytvořilo v rámci projektu v hodinách anglického jazyka vlastní vzdělávací počítačové hry pro žáky šestých a sedmých ročníků. Po úvodním seznámení s náplní a cílem projektu týmy přešly k rozdělení funkcí, zakládání vlastních blogů, na kterých informují o své činnosti, vyhledávání příkladů vhodných vzdělávacích her, opakování učiva předchozích ročníků, seznamování s novými technologiemi, vytváření myšlenkových map či používání nástroje pro týmovou práci s názvem TeamUp. Po vyhledání a utřídění informací žáci zahájili vytváření prvních verzí her k zábavnému procvičování angličtiny. Mezi nimi najdeme on-line hry, 3D závodní hru, adventuru či hru pro chytré telefony s využitím QR kódů.

Žáci během krátké doby odvedli velký kus práce, o čemž se přesvědčili i někteří učitelé a zástupci šestých a sedmých ročníků, pro které si týmy připravily prezentace a ukázky prototypů her. Součástí tohoto setkání bylo i poskytnutí zpětné vazby ze strany učitelů a mladších žáků. Zpětnou vazbu mladí tvůrci z Borohrádku získají i od vrstevníků ze zahraničí a návštěvníků blogů prostřednictvím on-line komunikace.

Týmy vypracovaly prototypy vzdělávacích her v anglickém jazyce a prezentovaly svou práci na závěrečném setkání v budově borohrádeckého kina. O tom, jak se žákům tvorba her podařila, se můžete přesvědčit sami na webových stránkách http://iteczsboro.webnode.cz. Zde najdete odkazy na blogy všech týmů, informace o projektu či fotografie.

Z dosavadního průběhu je patrný jak kladný přístup žáků, tak přínos projektu. Žáci zábavnou formou zdokonalují nejen angličtinu, ale i řadu dalších dovedností nezbytných pro jejich budoucí profesní uplatnění.

Michal Přibyl

Více informací na:
http://itec.eun.org
www.etwinning.cz/itec

Citace žáků

Projekt iTEC je hodně zábavný a dobrý v tom, že se naučíme pracovat jako tým. Můžeme se naučit dobře pracovat s počítačem a zlepšit si angličtinu.

Jiří Loufek, 8. A, tým Mloci

Já osobně si myslím, že projekt iTEC je pro nás zajímavá zkušenost. Máme možnost vyrobit hru pro mladší spolužáky a tím jim trochu zpestřit výuku anglického jazyka. Je to dobrý zážitek, naučíme se spolupracovat ve skupinách, navzájem se domlouvat a pomáhat si.

Nikola Pazdírková, 8. A, tým Swaggy

Díky projektu iTEC se učíme vytvářet naučné hry v angličtině. Naše skupina vytváří vlastní pozadí i postavy. Baví nás vytvářet nové věci a pracovat na našem blogu. Je to zábava.

Nikola Mahutová, 8. B za tým iJECT

skola-v-siti-09-2013-v2.indd 11 8.10.2013 19:34:47

Připravujeme pro vás...

Metodické semináře a webináře eTwinning

Od září 2013 pořádá Národní podpůrné středisko metodické semináře eTwinning ve všech krajích České republiky. Semináře vedou zkušení ambasadoři eTwinning, kteří vás seznámí s metodikou online projektů, ukážou Vám příklady dobrých projektů a prakticky si u počítačů vyzkoušíte práci v prostředí portálu www.etwinning.net. Semináře jsou zdarma, registrace probíhá online a jejich aktuální seznam naleznete na www.etwinning.cz.

Pokud vás trápí nedostatek času, zkuste některý z našich webinářů, při kterém vás naučíme realizovat projekty eTwinning z pohodlí vašeho domova. Stačí jen připojení na internet a obyčejný počítač. Registrace probíhá online a jejich aktuální seznam naleznete na www.etwinning.cz.

Hledáte partnera pro projekt eTwinning? Mezinárodní kontaktní semináře jsou tou správnou cestou

Pokud hledáte projektového partnera, můžete se přihlásit na některý z mezinárodních kontaktních seminářů eTwinning, které se pořádají po celé Evropě. Vybraným účastníkům hradí Národní podpůrné středisko pro eTwinning všechny náklady. Registrace probíhá online a jejich aktuální seznam naleznete na www.etwinning.cz.

Zapojte se do podzimní kampaně Back to School

eTwinning zve všechny učitele, aby se spolu se svými žáky zapojili do podzimní kampaně Back to School. Natočte krátké max. 90-vteřinové video o tom, co vám eTwinning přináší! Nejlepší tři videa budou oceněna na evropské úrovni a připravujeme i ocenění nejlepších českých video příspěvků. Videa bude možné nahrávat na portál www.etwinning.net od 7. 10. do 7. 11. 2013. Podrobnější informace o celé kampani budou zveřejněny na konci září na www.etwinning.cz.

Chtěli byste do výuky více zapojovat moderní technologie a nevíte jak? Chtěli byste učit jinak?

Dům zahraničních služeb (www.dzs.cz) hledá pro školní rok 2013/2014 školy, které by měly zájem o zapojení do těchto evropských projektů:

Creative Classrooms Lab – Tablety ve výuce: Školy se v projektu naučí využívat tablety v různých předmětech a získají metodickou a technickou podporu v zapojování tabletů do výuky.

iTec – škola v budoucnosti aneb Jak učit jinak: Školy si vyzkouší výuku ve třídě budoucnosti, naučí se využívat moderní technologie v každodenní výuce a propojit výuku s reálným životem.

Projekty jsou realizovány v rámci členství Domu zahraničních služeb v evropském sdružení European Schoolnet (EUN), které podporuje využívání informačních a komunikačních technologií (ICT) ve vzdělávání a spolupráci škol v matematice, přírodovědných a technických předmětech.

Účast v projektech je bezplatná, školy získávají metodickou podporu ve využívání ICT a kontakty na další evropské školy. Více informací o těchto i dalších projektech EUN v ČR najdete na webu www.dz.cz/eun nebo nás můžete kontaktovat na adrese euncr@naep.cz.

Nezapomeňte, že novinky a akce eTwinning naleznete také na Facebooku/CZ eTwinning, kde zveřejňujeme akce pro učitele i zajímavé informace z dění okolo eTwinningu v Evropě.

Dům zahraničních služeb
Národní agentura pro evropské vzdělávací programy

Na Poříčí 1035/4
Praha 1 110 00
www.dzs.cz
www.naep.cz

Národní podpůrné středisko pro eTwinning (NSS)

etwinning@naep.cz
www.etwinning.cz

European Schoolnet (EUN)

euncr@naep.cz
www.dzs.cz/eun
www.eun.org